

# Luật Massachusetts Liên Quan Đến Kinh Doanh Thuốc Lá

MGL, chương 270, phần 6: Bán hoặc cung cấp sản phẩm thuốc lá cho người dưới 21 tuổi

## Phần 6.

(a) Như được sử dụng trong phần này và phần 6A và 7, các từ dưới đây sẽ được hiểu như sau, trừ khi bối cảnh rõ ràng yêu cầu khác:

“*Nhà sản xuất*”, một người sản xuất hoặc chế tạo các sản phẩm thuốc lá.

“*Người*”, một cá nhân, công ty, người nhận gửi, hợp tác, công ty kinh doanh, quỹ ủy thác hoặc hiệp hội, dù được thành lập theo cách nào, hoặc một câu lạc bộ, người được ủy thác, đại lý hoặc người nhận.

“*Cơ sở bán lẻ*”, một địa điểm kinh doanh thực tế hoặc một bộ phận của một địa điểm kinh doanh thực tế nơi chào bán một sản phẩm thuốc lá cho người tiêu dùng.

“*Người bán lẻ*”, người vận hành cơ sở bán lẻ.

“*Sản phẩm thuốc lá*”, một sản phẩm có chứa, được sản xuất hoặc có nguồn gốc từ thuốc lá hoặc nicotine để con người sử dụng, cho dù hút, nhai, hấp thụ, hòa tan, hít, hoặc nuốt bởi bất kỳ phương tiện nào khác bao gồm, nhưng không giới hạn, thuốc lá, xì gà, xì gà nhỏ, thuốc lá nhai, thuốc lá, thuốc hít, thuốc lá điện tử, xì gà điện tử, ống điện tử, hệ thống phân phối nicotine điện tử hoặc bất kỳ sản phẩm tương tự nào khác phụ thuộc vào hơi hóa hoặc khí dung hóa; tuy nhiên, với điều kiện là “sản phẩm thuốc lá” cũng phải bao gồm các thành phần, bộ phận hoặc phụ kiện của sản phẩm thuốc lá; và ngoài ra, “sản phẩm thuốc lá” không bao gồm một sản phẩm được Cục Quản Lý Thực Phẩm và Dược Phẩm Hoa Kỳ chấp thuận cho bán hoặc sử dụng làm sản phẩm cai thuốc lá và được tiếp thị và bán chỉ cho mục đích được phê duyệt.

(b) Không được bán hoặc cung cấp sản phẩm thuốc lá cho người dưới 21 tuổi.

(c) Không nhà sản xuất hoặc nhà bán lẻ nào được phân phối hoặc tạo điều kiện cho việc phân phối mẫu sản phẩm thuốc lá miễn phí trong một nhà bán lẻ hoặc cơ sở thương mại khác; tuy nhiên, với điều kiện là tiêu mục này sẽ không áp dụng cho các cửa hàng bán lẻ thuốc lá và quán bar hút thuốc như được định nghĩa trong phần 22.

(d) Người vi phạm phần này sẽ bị phạt **\$1.000** cho lần vi phạm đầu tiên, **\$2.000** cho lần vi phạm thứ hai và **\$5.000** cho lần vi phạm thứ ba hoặc sau đó.

(e) Sở y tế cộng đồng có thể ban hành các quy định để thực hiện phần này.

MGL, chương 270, phần 6A: Bán giấy cuộn thuốc lá cho người dưới 21 tuổi

## Phần 6A.

Một người bán giấy cuộn thuốc lá cho người dưới 21 tuổi sẽ bị phạt **\$25** cho lần vi phạm đầu tiên, **\$50** cho lần vi phạm thứ hai và **\$100** cho lần vi phạm thứ ba hoặc sau đó.

[mass.gov/newtobaccolaw](http://mass.gov/newtobaccolaw)

BH2691

Sở Sức Khỏe Cộng Đồng Massachusetts

